

## ДОГОВОР

№ 13.00000070

Днес, 14.10. 2013 год., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Киров Генев – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

"Елсим" ООД, гр.София, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 040597464, представлявано от Георги Стефанов Фратев – Управител, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2508/13.09.2013г. на Изпълнителния директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: "Доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници" се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници, наричани за краткост в Договора "стока". Предметът обхваща 5 обособена позиция - "Халогенни лампи и лампи за сигнализация".

1.2. Стоката по т.1.1 е конкретизирана по вид, номенклатура, технически данни, количество и единични цени в Приложение №2 – Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение №3 – Спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение №4 – Ценова таблица към настоящия договор.

1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни предмета на договора в съответствие с нормативните актове и изискванията на техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

### 2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на **14 133.40** лв. /четирнадесет хиляди сто-тридесет и три лева и четиридесет стотинки/ без ДДС при условие на доставка: DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща стойността на всяка частична доставка, в срок до 30 /тридесет/ работни дни от датата на приемане на частичната доставка, срещу представени оригинална данъчна фактура, приемно-предавателен протокол, протокол за извършен входящ контрол, без забележки.

2.2. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка: Юробанк и Еф Джи-България АД;  
IBAN: BG52 BPBI 7940 1052 8129 01;  
BIC: BPBGSF.

### 3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва частични доставки на стока в срок до 45 календарни дни от датата на получаване на заявка за доставка, отправена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Заявката е в писмен вид, по факс и съдържа минимум следната информация: вид и количество на исканата стока.

3.2. Настоящият договор се сключва за срок от 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на двустранното му подписване.

3.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно **ИЗПЪЛНЕНИЕ** на договора, при което стойността му ще остане непроменена.

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

#### 4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА.

##### ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.

4.1. При предаване на стоката страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

4.2. Собствеността и риска от погиване и повреждане на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от подписването на протокола за входящ контрол без забележки.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на свои разноски и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено на факс 0973/7-20-47 до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :

Оригинална фактура 1 екз;

Декларация/сертификат за произход 1 екз;

Декларация/сертификат за съответствие 1 екз;

Инструкция за монтаж, съхранение и техническо обслужване /за които е приложимо/

Документ, удостоверяващ начина на изпълнение на задълженията на лицето, пускащи

стоката на пазара по чл.14 или чл.59 от Закона за управление на отпадъците 1 екз;

Информационен лист за безопасност, издаден от завода производител 1 екз;

Условия за съхранение:

Всички сертификати/декларации трябва да бъдат предоставени с легализиран превод на български език, в случай че не са издадени в Република България.

4.6. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно - предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за входящ контрол.

#### 5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на условията на Наредба за изискванията за пускане на пазара на електрическо и електронно оборудване и третиране и транспортиране на отпадъци за електрическо и електронно оборудване, приета с ПМС № 82/ 10.04.2006г. с последно изменение сила от 20.01.2009г., Наредба за изискванията за пускане на пазара на луминесцентни и други лампи, съдържащи живак и за третиране и транспортиране на излезли от употреба луминесцентни и други лампи, съдържащи живак, приета с ПМС № 260/ 05.12.2000г., Наредба за съществените изисквания и оценяване съответствието на баластни за луминесцентните лампи по отношение на изискванията за енергийна ефективност, приета с ПМС № 223/ 25.08.2004г., условията на настоящия договор, и потвърдено със декларация за произход/сертификат за съответствие.

5.2. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката със сертификати/декларации за съответствие, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката.

5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 12 месеца.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя дефектните стоки с нови, за своя сметка в срок от 15 /петнадесет/ календарни дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този по т.5.3.

5.5. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършват не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на срока на годност /т.5.3./.

5.4. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

**6.ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

- 6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.
- 6.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава съвместно с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да организира събирането на негодните лампи, съгласно приложения План за извършване на тази дейност.
- 6.2. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения  
 Приложение № 1 – Общи условия на договора;  
 Приложение № 2 – Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;  
 Приложение № 3 – Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;  
 Приложение № 4 – Ценова таблица;
- 6.3. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Емил Муслийски, тел.: 0973/73687.
- 6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Георги Фратев – Управител, тел.: 02/ 9530071.
- 6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

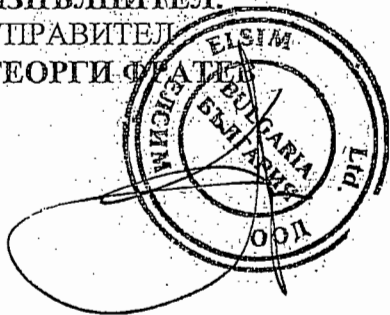
**7.ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

“Елсим” ООД  
 1606 София  
 ул. Шандор Петюфи 5  
 тел/факс: 02/9530071, 9522086  
 ИЧ 040597464  
 ИЧ по ЗДДС 040597464

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

УПРАВИТЕЛ  
 ГЕОРГИ ФРАТЕВ



**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
 3321 Козлодуй  
 БЪЛГАРИЯ  
 тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
 ИЧ 106513772  
 ИЧ по ЗДДС BG 106513037

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

ИЗПЪЛНИТЕЛ И ДИРЕКТОР  
 ИВАН ГЕНОВ



**Съгласували:**

- Зам. Изп. директор: 05.10 .2013 г. /Ел. Николов/
- Директор "Производство": 05.10 .2013 г. /Ем. Евров/
- Директор "И и Ф": 02.10 .2013 г. /С. Пенкова/
- Р-л У-ние "Търговско": 02.10 .2013 г. /Кр. Каменова/
- Р-л У-ние "Правно": 02.11 .2013 г. /Ил. Карамфилова/
- Енергетик "ЕСО", ЕП-2: 25.09 .2013 г. /Ем. Муслийски/
- Ст.юрисконсулт, У-е "Правно": 02.10 .2013 г. /Ел. Луканова/
- Н-к отдел "ОП": 26.09 .2013 г. /С. Брещкова/
- Изготвил:  
 Специалист "ОП": 25.09 .2013 г. /И.Борисова/

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР .....	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА .....	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	2
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	3
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	3
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	3
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	4
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	5
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ .....	6
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	6
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА .....	7
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ .....	7
16.	НЕУСТОЙКИ .....	7
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА .....	7
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА .....	8
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	8
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .....	8
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	8
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ .....	8
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА .....	9
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА .....	9

**1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР**

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

**2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

**3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА**

- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

**4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

- 4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в офертата си.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**5. ОБЕДИНЕНИЯ**

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.
- 5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**6. ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ**

6.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно лице и при изпълнението на Договора е извършвал дейности (услуги) за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на РБългария, които дейности **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е задължен да заплати, то от всяко дължимо плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** удържа 10% данък при източника.

6.2. За размера на удържаната сума **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** официален документ от съответната данъчна служба в РБългария. Размерът на удържаната сума може да бъде намален в последствие, при условие че РБългария има сключена двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане с държавата по регистрация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и същия представи изискуемите документи за прилагане на спогодбата.

**7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА**

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични. За всеки предаден пакет входни данни се изготвя и двустранно се подписва Приемно-предавателен протокол.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

**8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО**

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не притежава сертифицирана система по качество, той разработва Програма или План за осигуряване на качеството, по образец на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.3. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството за изпълнение на дейността по договора, в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва програма, по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.4. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или Плана за осигуряване на качеството, могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.6. Програмите за осигуряване на качеството и Планове за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.7. Програмата за осигуряване на качеството на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е неразделна част от договора.

**9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА**

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪВЕЖДАТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представи Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

## 10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция по радиационна защита на V и VI блок", идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", идент. № ХОГ.ИР3.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", идент. № ДБК.КД.ИН.028;

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.



10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда и радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

## 11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командированият персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.3. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.



11.8. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа <sup>при приемане на работно място</sup> от допускащия, като проверяват изпълнението на <sup>техническите</sup> ~~техническите~~ <sup>мероприятия</sup> ~~мероприятия~~ за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.9. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.10. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.12. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда, по пожаробезопасност и по безопасност на движението по време на строителството.

11.16. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.18. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, идент. № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

## 13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

#### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешно-нормативна база на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

#### 15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

#### 16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на дължимото плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

#### 17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплата за фактически направени разходи, а така също и неустойка по т.16.2., но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

### 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

### 19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

### 20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

### 21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

### 22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с оглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводач от чуждия език на български, ако счете за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

### 23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

### 24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Съгласно чл. 43, ал. 2 от ЗОП изменение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение.

#### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

"Елсим" ООД  
1606 София  
ул. Шандор Петъфи 5  
тел/факс: 02/9530071, 9522086  
ИН 040597464  
ИН по ЗДДС 040597464

ИЗПЪЛНИТЕЛ  
УПРАВИТЕЛ  
ГЕОРГИ ФРАТЪВ



#### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
ИН 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ  
ИЗПЪЛНИТЕЛ ДИРЕКТОР  
ИВАН ГЕНОВ





“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

Блок: УТВЪРЖДАВАМ  
Система: ДИРЕКТОР ПРОИЗВОДСТВО  
Подразделение: 16.04.2013 г. / В. Блрвев /



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 13.000.ТСП.238

за доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници

1. Описание на доставката

1.1. Описание на изработваното и доставяното оборудване или материали

Електрическите материали са необходими за извършване на ремонтни дейности по осветителните инсталации. Те са обособени в 5 обособени позиции според спецификацията им:

- Обособена позиция №1 – Осветителни тела;
- Обособена позиция №2 – Февърчета и ръчни прожектори;
- Обособена позиция №3 – Резервни части за осветителни тела;
- Обособена позиция №4 – Лампи - жлъвачни, натриеви, луминисцентни, енергоспестяващи, с нажежаема спирала;
- Обособена позиция №5 – Халогенни лампи и лампи за сигнализация.

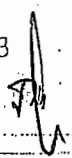
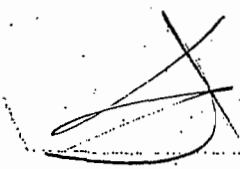
1.2. Обхват на доставката

Доставката да бъде изпълнена в пълен обем, съгласно Приложение №1 (Техническа спецификация за доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници) към настоящата техническа спецификация.

1.3. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Не са необходими.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите



2.1. Класификация на оборудването

Доставените електрически материали да отговарят на съществените изисквания на съответните наредби и норми за безопасност.

2.2. Квалификация на оборудването

Не се изисква.

2.3. Физически и геометрични характеристики

Съгласно Приложение №1

2.4. Характеристики на материалите

Съгласно Приложение №1

2.5. Химични, механични, металургични и/или други свойства

Съгласно Приложение №1

2.6. Условия при работа в среда с йонизиращи лъчения

Не се изисква.

2.7. Нормативно-технически документи

2.7.1 Изпълнителят по Договора да е надлежно упълномощен от производителя.

2.7.2 Производителят трябва да притежава сертифицирана система за управление на качеството в съответствие с ISO 9001:2008

2.8. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Гаранционен срок 12 месеца от датата на доставка за обособени позиции 1 и 2.

3. Опаковане, транспортиране, временно складиране

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Електрическите материали да бъдат подходящо опаковани (единично или в комплекти). Комплектите да са в отделни кутии.

3.2. Условия за съхранение

Съгласно изискванията на завода производител.

4. Входящ контрол

Доставените осветители, арматура и светлоизточници да преминат общ входящ контрол на територията на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

Доставката да бъде съпроводена от следните документи:



**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

- Фактура;
- Декларация за съответствие;
- Декларация за произход;
- Условия за съхранение;

- Гаранционен срок за обособени позиции 1 и 2.

Продължава на следващата страница



№	Артикул	Технически характеристики	К.во	МЕР
1.	101292	Лампа халогенна photo optic; ° 230V; ° 300W; ° GX 6.35	40	br
2	102609	Лампа металхалогенна MHN-TD; ° 70W; ° с два цокъла тип Rx7s; ° мин. експлоатационен живот 8000 часа	50	br
3	102611	Лампа металхалогенна MHN-TD; ° 150W; ° с два цокъла тип Rx7s; ° мин. експлоатационен живот 8000 часа	50	br
4	105947	Лампа халогенна, ° 230V;	100	br

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• AC/DC;</li> <li>• E40;</li> <li>• 300W елипсовиден балон;</li> </ul>		
5	105948	<p>Лампа халогенна;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 230V;</li> <li>• AC/DC;</li> <li>• E40;</li> <li>• 500 W;</li> <li>• елипсовиден балон;</li> </ul>	100	br
6	106209	<p>Лампа металхалогенна с тръбовиден балон;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 250V;</li> <li>• 1000W;</li> <li>• E40</li> </ul>	25	br
7	17470	<p>Лампа халогенна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 220V;</li> <li>• 1000W</li> </ul>	40	br
8	17471	<p>Лампа халогенна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 220V;</li> <li>• 1500W</li> </ul>	40	br
9	17472	<p>Лампа халогенна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 220V;</li> <li>• 500W;</li> </ul>	40	br
10	17499	<p>Лампа байонетна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 220V;</li> <li>• 15W;</li> </ul>	10	br
11	17501	<p>Лампа,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24V;</li> <li>• 90mA;</li> <li>• с иглен цокъл;</li> </ul>	200	br
12	17540	<p>Лампа халогенна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 V;</li> <li>• 10 W;</li> <li>• цокъл G4;</li> </ul>	12	br
13	17542	<p>Лампа тип Байонет</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BA15 d;</li> <li>• 220V/15W;</li> <li>• L=56mm;</li> </ul>	100	br

14	18012	Лампа <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24V;</li> <li>• 2W;</li> <li>• цокъл BA9S;</li> <li>• с малък байон;</li> </ul>	50	br
15	18039	Лампа инфрачервена <ul style="list-style-type: none"> <li>• 230V~;</li> <li>• 250W;</li> <li>• ф125мм;</li> <li>• L=180мм;</li> <li>• Цокъл E27</li> </ul>	12	br
16	18057	Лампа миниатюрна <ul style="list-style-type: none"> <li>• МН</li> <li>• 3,5V;</li> <li>• 0,26A;</li> </ul>	30	br
17	19068	Лампа сигнална <ul style="list-style-type: none"> <li>• КМ 60-50;</li> <li>• 60V;</li> <li>• 55mA</li> </ul>	100	br
18	45488	Лампа за сигнална арматура <ul style="list-style-type: none"> <li>• АСКМ;</li> <li>• 4 60V;</li> <li>• 50mA;</li> <li>• илена;</li> </ul>	50	br
19	49754	Лампа <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12V;</li> <li>• 5W;</li> </ul>	50	br
20	51803	Лампа <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12V;</li> <li>• 3W;</li> <li>• цокъл BA9s;</li> </ul>	100	br
21	63396	Лампа халогенна <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 W;</li> <li>• 12V цокъл GV 5.3</li> </ul>	50	br
22	64804	Лампа байонетна; <ul style="list-style-type: none"> <li>• 260V;</li> <li>• 3W;</li> </ul>	100	br

23	73932	<ul style="list-style-type: none"> <li>• цокъл BA 9 S</li> <li>Лампа халогенна;             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12V;</li> <li>• 20W;</li> </ul> </li> </ul>	10	br
24	74930	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа халогенна /гръба/             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300W;</li> <li>• 220-230V;</li> <li>• 2A</li> </ul> </li> </ul>	12	br
25	79344	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа -- светодиодна             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm LED;</li> <li>• IP40;</li> <li>• M14x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• цвят - зелен</li> </ul> </li> </ul>	20	br
26	79345	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа - светодиодна;             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm LED;</li> <li>• IP40;</li> <li>• 461490;</li> <li>• M14x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• цвят - червен</li> </ul> </li> </ul>	40	br
27	87010	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа -- светодиодна;             <ul style="list-style-type: none"> <li>• M16x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• 10mm, LED IP40;</li> <li>• цвят червен</li> </ul> </li> </ul>	25	br
28	87011	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа - светодиодна;             <ul style="list-style-type: none"> <li>• M16x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• 10mm, LED IP40;</li> <li>• цвят зелен</li> </ul> </li> </ul>	25	br
29	90320	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа за прожектор;             <ul style="list-style-type: none"> <li>• халогенна;</li> <li>• 220-240V AC;</li> <li>• 150W;</li> </ul> </li> </ul>	10	br
30	93158	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа светодиодна червена;             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm LED IP 67;</li> </ul> </li> </ul>	30	br

31	93159	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M14x1;</li> <li>• 24V DC</li> </ul> <p>Лампа светодиодна зелена</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm;</li> <li>• LED;</li> <li>• IP 67;</li> <li>• M14x1</li> <li>• 24V DC</li> </ul>	30	br
32	93160	<p>Лампа светодиодна жълта</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm;</li> <li>• LED;</li> <li>• IP 67;</li> <li>• M14x1;</li> <li>• 24V DC;</li> </ul>	30	br
33	98833	<p>Лампа светодиодна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm;</li> <li>• LED;</li> <li>• IP67;</li> <li>• M14x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• цвят - жълт</li> </ul>	50	br
34	98834	<p>Лампа светодиодна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mmLED;</li> <li>• IP67;</li> <li>• M14x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• цвят - червен</li> </ul>	40	br
35	98835	<p>Лампа светодиодна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10mm;</li> <li>• LED;</li> <li>• IP67;</li> <li>• M14x1;</li> <li>• 230VAC;</li> <li>• цвят - зелен</li> </ul>	50	br



# ЕЛСИМ ООД

София 1606  
ул. Шандор Петъофи 5  
ИНЗДДС BG040597464

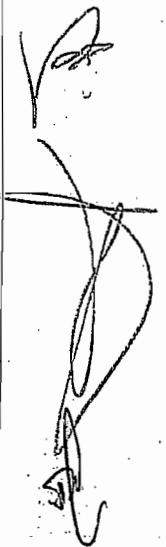
факс: 02 - 952 20 86  
тел: 02 - 953 00 71  
e-mail [elsim@mbox.contact.bg](mailto:elsim@mbox.contact.bg)

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Към Оферта за участие в открита процедура с предмет:  
„Доставка на осветители, арматура за лампи и светоточници”

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 5 – Халогенни лампи и лампи за сигнализация

№	Наименование, тип и описание на характеристиките на стоката на Възложителя	Наименование, тип и описание на характеристиките на стоката на Участника	един. мярка	Количество	Стандарт	Производител на производство	Гаранционен срок (мес.)	Срок на доставка след заявка (дни)
1	Лампа халогенна photo optic, 230V,300W, GX 6.35	Халогенна /фотопроежкционна/ лампа,230V,300W, Gx6.35	бр.	40		Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
2	Лампа металхалогенна MHN-TD, 70W,с два цокъла тип Rx7s, мин.експлоатационен живот 8000 ч.	240V/70W/21 x 117/Rx7s/NDL	бр.	50		Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни



**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

3	Лампа металхалогенна МНН-ТД; 150W, с два цокъла тип Rx7s, мин. експлоатационен живот 8000 ч.	240V/150W/24 x 135/Rx7s/NDL	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
4	Лампа халогенна, 230V, 300W, E40 елипсовиден балон	Лампа халогенна, 230V, 300W, E40 елипсовиден балон	бр.	100	ЕСИ/Българи	12 мес.	45 дни
5	Лампа халогенна, 230V, 500W, E40 елипсовиден балон	Лампа халогенна, 230V, 500W, E40 елипсовиден балон	бр.	100	ЕСИ/Българи	12 мес.	45 дни
6	Лампа металхалогенна с тръбовиден балон, 250V, 1000VV, E40	Лампа металхалогенна с тръбовиден балон, 240V, 1000VV, E40	бр.	25	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
7	Лампа халогенна 220V, 1000VV	Лампа халогенна 220V, 1000VV, R7s	бр.	40	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
8	Лампа халогенна 220V, 1500VV	Лампа халогенна 220V, 1500VV, R7s	бр.	40	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
9	Лампа халогенна 220V, 500VV	Лампа халогенна 220V, 500VV, R7s	бр.	40	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
10	Лампа байонетна 220V, 15VV	Лампа байонетна 220V, 15VV, Ba15d	бр.	10	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
11	Лампа 24V, 90mA, с иглен цокъл.	Лампа 24V, 80mA, T6.8	бр.	200	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

12	Лампа халогенна 6V, 10VV, цокъл G4	Лампа халогенна 6V, 10VV, цокъл G4	бр.	12	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
13	Лампа тип байонет Ba15d, 220V/15W, L=56mm	Лампа тип байонет Ba15d, 220V/15W, L=56mm	бр.	100	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
14	Лампа 24V, 2VV, цокъл Ba9s, с малък балон	Лампа 24V, 2VV, цокъл Ba9s, с малък балон	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
15	Лампа инфрачервена 230V, 250VV, ф125мм, L=180 mm	Лампа инфрачервена 230V, 250VV, ф125мм, L=130 mm	бр.	12	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
16	Лампа миниатюрна E10, 3.5V, 0.26A	Лампа миниатюрна E10, 3.5V, 0.20A	бр.	30	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
17	Лампа сигнална KM 60-50, 60V, 55mA	Лампа сигнална T6.8, 60V, 50mA	бр.	100	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
18	Лампа за сигнална арматура АСКМ иглена	Лампа сигнална T6.8, 60V, 50mA	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
19	Лампа 12V, 5VV	Лампа 12V, 5VV, Ba15d	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
20	Лампа 12V, 3VV, цокъл Ba9s	Лампа 12V, 3VV, цокъл Ba9s	бр.	100	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

21	Лампа халогенна 50V, 12V, цокъл GV 5.3	Лампа халогенна 50V, 12V, цокъл G 5.3, дихроична	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
22	Лампа байонетна 260V, 3V, цокъл Ba9s	Лампа байонетна 220-260V, 3V, цокъл Ba9s	бр.	100	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
23	Лампа халогенна 20V, 12V,	Лампа халогенна 20V, 12V, цокъл G 5.3, дихроична	бр.	10	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
24	Лампа халогенна/тръба/ 300V, 220-230V, 2A	Лампа халогенна/тръба/ 300V, 220-230V, 2A, E40	бр.	12	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
25	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M14x1, 230VAC, цвят-зелен	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M14x1, 230VAC, цвят-зелен	бр.	20	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
26	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M14x1, 230VAC, цвят-червен	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M14x1, 230VAC, цвят-червен	бр.	40	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
27	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M16x1, 230VAC, цвят-червен	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M16x1, 230VAC, цвят-червен	бр.	25	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
28	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M16x1, 230VAC, цвят-зелен	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M16x1, 230VAC, цвят-зелен	бр.	25	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
29	Лампа за прожектор халогенна 220-240V, 150V	Лампа за прожектор халогенна 220-240V, 150V, R7s	бр.	10	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни

ТЪРГОВСКА ТАЙНА

*Handwritten signature*

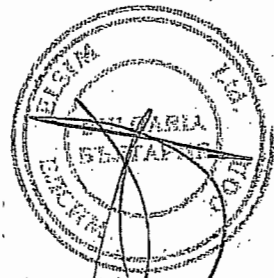
30	Лампа светодиодна червена, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	Лампа светодиодна червена, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	бр.	30	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
31	Лампа светодиодна зелена, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	Лампа светодиодна зелена, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	бр.	30	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
32	Лампа светодиодна жълта, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	Лампа светодиодна жълта, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	бр.	30	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
33	Лампа светодиодна , 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-жълт	Лампа светодиодна , 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-жълт	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
34	Лампа светодиодна , 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-червен.	Лампа светодиодна , 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-червен	бр.	40	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни
35	Лампа светодиодна , 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-зелен	Лампа светодиодна , 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-зелен	бр.	50	Везалукс / Холандия	12 мес.	45 дни

Георги Фрагев

12.08.2013

Управител

ЕЛСИМ ООД

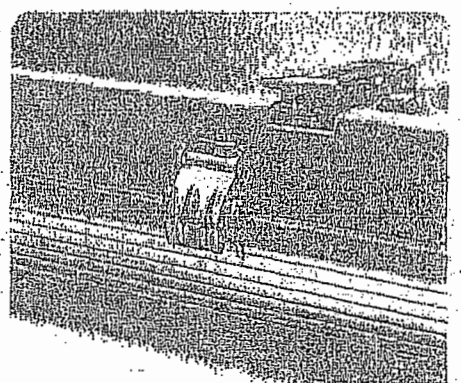
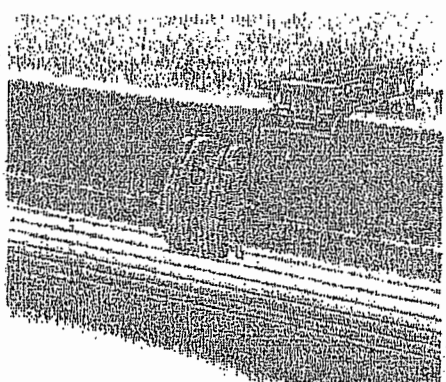
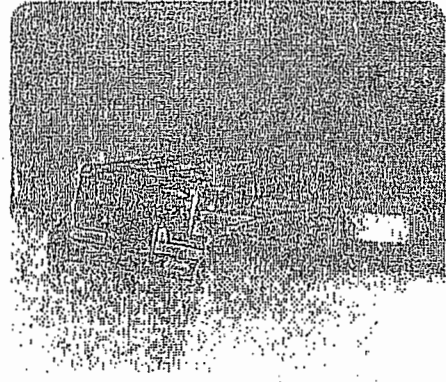
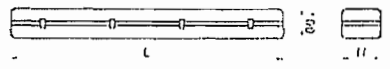
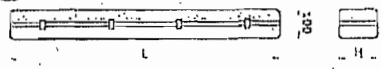
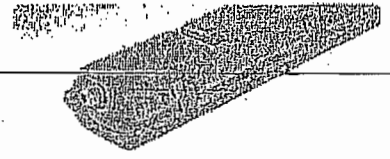
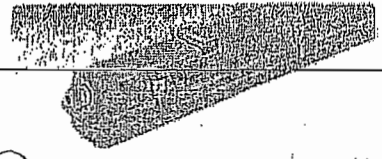
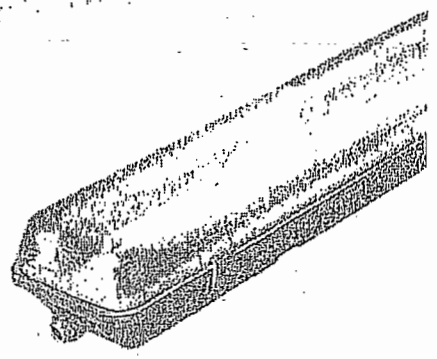
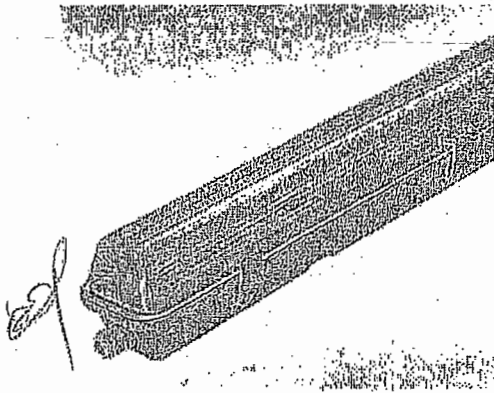


*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

**ОСНОВНИ ДЕТАИЛИ:**  
 корпус: поликарбонат PC  
 разсейвател: поликарбонат PC  
 рефлектор: метален бял  
 ПРА: монтирана на щаси

**MAIN PARTS:**  
 Body: Polycarbon PC  
 Diffuser: Polycarbon PC  
 Reflector: Steel white  
 Switch: start control gear



ламповозание type	дължина L (mm)	ширина H (mm)	запълване BALLAST	виж стр. 36-37 вж. page 36-37	напрежение V	защита IP	тегло KG	опакровка PACKING (cm)
E PLUS Pro M 1x18W	660	110	magnetic	T8/18W	AC220V/50Hz	65	1,35	2pcs 20 / 12 / 69
E PLUS Pro M 2x18W	660	160	magnetic	T8/18W	AC220V/50Hz	65	1,63	2pcs 20 / 18 / 69
E PLUS Pro M 1x36W	1270	110	magnetic	T8/36W	AC220V/50Hz	65	2,04	2pcs 20 / 12 / 129
E PLUS Pro M 2x36W	1270	160	magnetic	T8/36W	AC220V/50Hz	65	2,59	2pcs 20 / 18 / 129
E PLUS Pro M 3x36W	1270	160	magnetic	T8/36W	AC220V/50Hz	65	3,71	2pcs 20 / 18 / 129
E PLUS Pro M 1x58W	1570	110	magnetic	T8/58W	AC220V/50Hz	65	2,95	2pcs 23 / 13 / 159
E PLUS Pro M 2x58W	1570	160	magnetic	T8/58W	AC220V/50Hz	65	4,75	2pcs 23 / 18 / 159
E PLUS Pro E 1x18W	660	110	electronic	T8/18W	AC220V/50Hz	65	1,03	2pcs 20 / 12 / 69
E PLUS Pro E 2x18W	660	160	electronic	T8/18W	AC220V/50Hz	65	1,33	2pcs 20 / 18 / 69
E PLUS Pro E 1x36W	1270	110	electronic	T8/36W	AC220V/50Hz	65	1,65	2pcs 20 / 12 / 129
E PLUS Pro E 2x36W	1270	160	electronic	T8/36W	AC220V/50Hz	65	2,25	2pcs 20 / 18 / 129
E PLUS Pro E 3x36W	1270	160	electronic	T8/36W	AC220V/50Hz	65	2,48	2pcs 20 / 18 / 129
E PLUS Pro E 1x58W	1570	110	electronic	T8/58W	AC220V/50Hz	65	2,23	2pcs 23 / 13 / 159
E PLUS Pro E 2x58W	1570	160	electronic	T8/58W	AC220V/50Hz	65	3,16	2pcs 23 / 18 / 159



**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

ОСНОВНИ ДЕТАЙЛИ:  
корпус: алуминиева отливка  
разсейвател: стъкло tempered  
оптична система: чист алуминий 99,85%  
ПРА: монтирана на шаси  
монтаж: Ø 48-60 мм  
опаковка: 1бр в кашон с р-ри 54/26/24,5 см

MAIN PARTS:  
Body: Aluminium cast  
Diffuser: Glass tempered  
Reflector: Aluminium 99,85%  
Switch: start control gear  
Flexible installation: roles Ø 48-60 mm  
Packing: 1pcs in box 54/26/24,5 cm

530

220

наименование type	виж стр. 36-37 see page 36-37	размер на фасонката	външна форма на лампата	ампераж А	напрежение V	защита IP	тегло KG
KUALA 01/125W	ЖЛВН/МV	E27	"	1,15	AC220V/50Hz	65	5,5
KUALA 02/150W	НЛВН/НPS	E27	"	0,76	AC220V/50Hz	65	5,22
KUALA 02/106W	НЛВН/НPS	E27	"	0,98	AC220V/50Hz	65	5,22
KUALA 02/106W	НЛВН/НPS	E40	"	1,2	AC220V/50Hz	65	5,7
KUALA 02/150W	НЛВН/НPS	E40	"	1,8	AC220V/50Hz	65	5,96
KUALA 03/10W	МХЛ/МН	G12	"	0,98	AC220V/50Hz	65	5,22
KUALA 03/150W	МХЛ/МН	G12	"	1,8	AC220V/50Hz	65	5,98
KUALA 03/10W	МХЛ/МН	E27	"	0,98	AC220V/50Hz	65	5,22
KUALA 02/150W	МХЛ/МН	E27	"	1,8	AC220V/50Hz	65	5,98

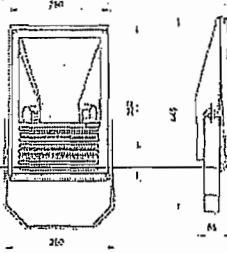
# ТЪРГОВСКА ТАЙНА

## ОСНОВНИ ДЕТАЙЛИ:

корпус: алуминий лят  
разсейвател: стъкло temperирано  
оптична система: чист алуминий 99,85 %  
ПРА: монтирана на шаси  
опаковка: 1бр в кашон с р-ри 25,5/9,5/3 см

## MAIN PARTS:

Body: Aluminium cast  
Diffuser: Glass tempered  
Reflector: Aluminium 99,85 %  
Switch: start control gear  
Packing: 1pcs in box 25,5/9,5/3 cm



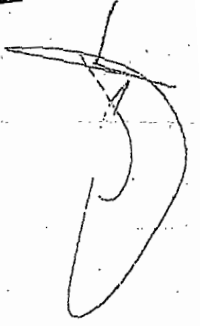
наименование type	вжж стр. 36-37 всe page 36-37	размер на фасонката	цълшна форма на лампата	ампераж А	напрежение V	защита IP	тегло KG
ELEX 150 03/70W	МХП/МН	Rx7s	—	0,98	AC220V/50Hz	65	3,5
ELEX 150 03/150W	МХП/МН	Rx7s	"	1,8	AC220V/50Hz	65	4

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

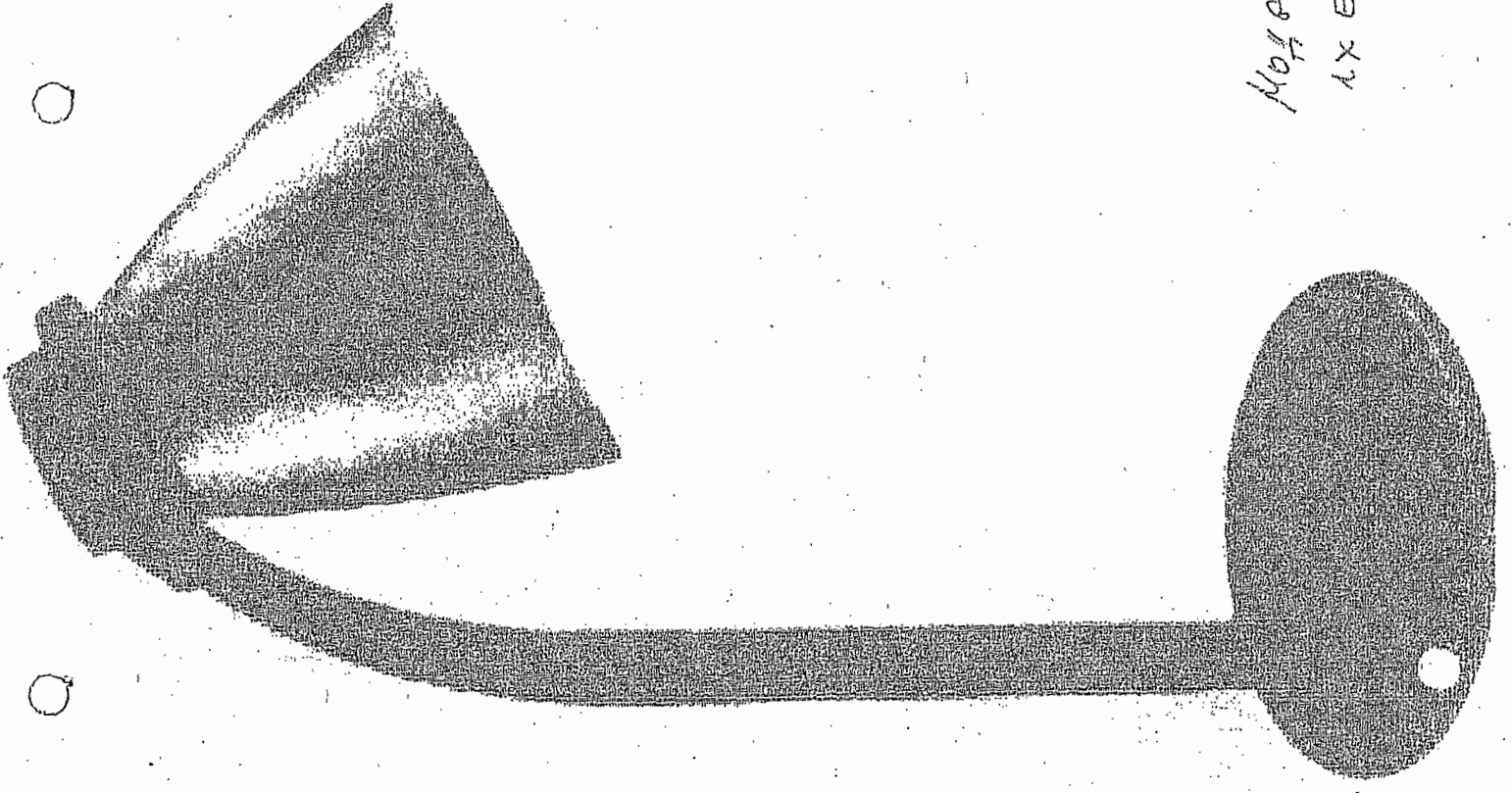
*Handwritten signature*

ТЪРГОВСКА ТАЙНА



№ 128 RINGO

1X E 14



101

Chlor

Handwritten scribble or signature at the bottom left.

Handwritten scribble or signature at the bottom right.

**ДЕКЛАРАЦИЯ**

За списък на документите, съпровождащи стоката при доставка  
във връзка с участие в процедура с предмет :  
„Доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници”

Долуподписаният : Георги Стефанов Фратев  
/ собствено, бащино, фамилно име /

ЕГН 5705116261 , притежаващ лична карта № 641918952 , издадена на 20,01,2011  
год. от МВР – гр София  
адрес: гр. София, ул. ”Кокиче” №18  
Представляващ „Елсим” ООД – София, в качеството си на управител  
седалище гр.София, ул. ”Милин Камък” 25,  
адрес на управление: 1606 София, ул. ”Шандор Петъофи” №5,  
тел.02/9530071 факс 02/9522086,  
ЕИК 040597464, ИН по ЗДДС № BG040597464

**ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:**

При доставка стоката ще се съпровожда със следните документи:

- търговска фактура – оригинал
- декларация за съответствие
- декларация за произход
- приемо-предавателен протокол

гр.: София  
дата: 12,08,2013 год.

ДЕКЛАРАТОР:  
/Георги Фратев /

Новини  
Новини и събития  
~~ТЪРГОВСКА ТАЙНА~~  
Продукция  
Сертификати  
Архив  
Абониране  
Контакти

[BG](#) | [ENG](#) | [RU](#) | [ES](#)



Компанията

- [История](#)
- [Корпоративна философия](#)
- [Корпоративно управление](#)
- [Политика по управление на качеството](#)
- [Социална отговорност](#)

Продукти

- [Дросели](#)
- [Комплекти за натриеви лампи](#)
- [Трансформатори](#)
- [Запални устройства](#)
- [Превключвател](#)
- [Гаранционни условия](#)
- [Сертификати за съответствие](#)
- [Пълнен продуктов каталог](#)

Човешки ресурси

- [Лицата на Електростарт](#)
- [Работа в Електростарт](#)
- [Запознайте се с нашия екип](#)
- [Свободни позиции](#)

Инвеститори

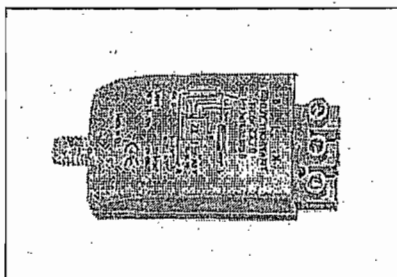
- [Новини](#)

Продукти

Серийни устройства за запалване

- [Дросели](#)
- [Комплекти за натриеви лампи](#)
- [Трансформатори](#)
- [Запални устройства](#)
- [Превключвател](#)
- [Гаранционни условия](#)
- [Сертификати за съответствие](#)
- [Пълнен продуктов каталог](#)

Продукти: [Запални устройства](#) [Серийни устройства за запалване](#)



Серийни устройства за запалване за натриеви и метал-халогенни лампи от 35 W до 1000 W  
Съответстват на EN 60927:1996, EN 61347-2-1:2002  
Винтова връзка с веригата  
Връзка M8



[Инструкции за експлоатация](#)

Търси ключова дума...

## Серийни устройства за запалване

Технически данни

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

Параметри

ZX 70

ZX

ZX 1000

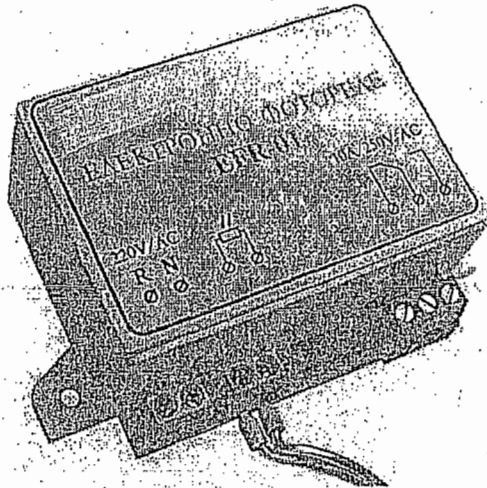
Лампи		HPS 35-50-70W	HPS 100-150-250-400W	HPS 600-1000W
			MH 35-70-100-150-250-400W	MH 1000W
Допустимо линейно напрежение	V	220 - 240	220 - 240	220 - 240
Честота	Hz	50 - 60	50 - 60	50 - 60
Напрежение на запалване	kV	1.9 - 2.3	3 - 5	4.5 - 5.0
Товарен кондензатор	pF	20 - 250	20 - 100	20 - 100
Импулси за цикъл		4-6	4-6	1
Фазово изместване на импулсите	°el	60-90/240-270	60-90/240-270	60-90/240-270
Максимален ток на лампата	A	2	4,5	12
Вътрешни загуби	W	≤ 1.5	≤ 3,5	≤ 6
Номинална максимална температура	°C	105	105	105
Минимална работна температура	°C	- 30	- 30	- 30
Клеми с винтово закрепване	mm <sup>2</sup>	1 - 2.5	1 - 2.5	0,75 - 2.5
Габаритни размери (LxWxH)	mm	75x34x30	75x34x30	65x50x45
Тегло	g	112	112	290
Фигура		1	1	2

Схеми и снимки

[Условия за ползване](#) | [Конфиденциалност](#) | [Карта на сайта](#)Уеб дизайн [AM Design Ltd.](#) 2013 © Всички права запазени



Електронно фотореле EFR-01



**Предназначение:**

Електронното фотореле е предназначено да включва или изключва електрически вериги в зависимост от интензитета на осветеност. Включва следните версии:

- За управление на уличното осветление.
- За управление на нафтови и газови горелки.

**Предимства:**

- Работа при температура на околната среда в диапазона от (-10 °C) - (+40 °C).
- Работа при относителна влажност на околна среда: до 80%.
- Пробивно напрежение през контактите от 1000V.
- Гаранционен срок от 24 месеца.

"Ръководство за потребителя" на Електронно фотореле EFR-01. (PDF 156kB)

*Handwritten signature*

*Handwritten initials*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

## ДЕКЛАРАЦИЯ

За списък на документите, съпровождащи стоката при доставка  
във връзка с участие в процедура с предмет :  
„Доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници”

Долуподписаният : Георги Стефанов Фратев  
/ собствено, бащино, фамилно име /

ЕГН 5705116261 , притежаващ лична карта № 641918952 , издадена на 20,01,2011  
год. от МВР – гр. София  
адрес: гр. София, ул. ”Кокиче” №18  
Представляващ „Елсим” ООД – София, в качеството си на управител  
седалище гр. София, ул. ”Милин Камък” 25,  
адрес на управление: 1606 София, ул. ”Шандор Петьофи” №5,  
тел.02/9530071 факс 02/9522086,  
ЕИК 040597464, ИН по ЗДДС № BG040597464

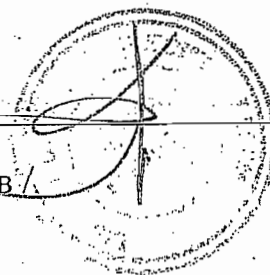
### ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

При доставка стоката ще се съпровожда със следните документи:

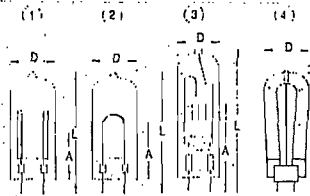
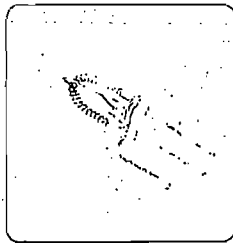
- търговска фактура – оригинал
- декларация за съответствие
- декларация за произход
- приемо-предавателен протокол

гр.: София  
дата: 12,08,2013 год.

ДЕКЛАРАТОР:  
Георги Фратев



*[Handwritten signature]*



Base GX6,35 = pin Ø 1 mm

CODE STOCK PART NUMBER	RÉFÉRENCE	CODE ANSI	VOITS	WATTS	TEMP. COUL. ° KEVIN	FLUX LUMENS	DIMENSIONS D x L (MM)	LCL A (MM)	DIM. FILAM. L x H (MM)	DURÉE AC LIFE	FIGURE N° DRAWING N°
<b>CULOT G6,35 / Base G6,35</b>											
130590	H 168300		100	300	3 100	6 900	16 x 50	33	10,3 x 4,1	300	1
130233	H 0168650		100	650	3 200	17 750	22 x 63	37	14,2 x 5,3	150	2
130508	H 21248	A1/248	240	150	3 200	3 000	16,3 x 62	40		50	3

CODE STOCK PART NUMBER	RÉFÉRENCE	CODE ANSI	VOITS	WATTS	TEMP. COUL. ° KEVIN	FLUX LUMENS	DIMENSIONS D x L (MM)	LCL A (MM)	DIM. FILAM. L x H (MM)	DURÉE AC LIFE	FIGURE N° DRAWING N°
<b>CULOT GX6,35</b>											
131760	H 164501		120	150	3 400	4 500	12 x 55	38	11 x 2,2	25	1
130231	H 168500	ESY	100	150	3 300	3 300	13 x 50	32	8,1 x 2,8	200	1
131762	H 164514		120	300	3 400	7 700	18,5 x 57,5	27	9,5 x 10	75	2
131763	H 164535	EGW	120	650	3 400	20 000	24 x 57,5	30	14 x 15	15	1
131764	H 164573		120	1 000	3 400	33 000	24 x 67,5	38	14 x 14	15	1
131765	H 164502*		230	150	3 400	4 000	12 x 55	38	13 x 1,9	25	1
131766	H 164505		230	200	3 400	5 000	18,5 x 52	27	8,7 x 8,5	25	1
130226	H 164648	BSJ	230	200	3 400	4 500	20 x 69,5	40	6,0 x 6,0	25	3
130234	H 164515		230	300	3 400	8 500	18,5 x 57,5	27	9,5 x 10	15	1
130228	H 164661	A1/249	230	300	3 000	7 500	20 x 63,5	40	11 x 8	50	3
130235	H 164516		230	300	3 000	7 300	18,5 x 57,5	27	9,5 x 10	75	2
130237	H 165810	PF/810	230	650	3 400	21 000	18 x 67	40		15	3
130238	H 164540	BVM/P1/13	230	650	3 400	20 000	24 x 57,5	30	14 x 15	25	1
131266	H 61391	FHB	225	1 000	3 400		22 x 64			15	4
130240	H 164575	EGY/P1/15	230	1 000	3 400	33 000	24 x 67,5	38	14 x 14	15	1
130232	H 164576		230	1 000	3 200	27 500	24 x 67,5	38	14 x 14	75	1

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

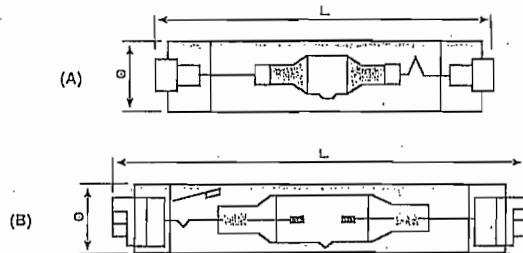
*[Handwritten signature]*



## RX7s and FC2 Metal halide lamps

For other types please consult us.

Volt	Watt	Dimension	Description
240	70	21x117	WDL UV stop
240	70	21x117	830
240	70	21x117	NDL UV stop
240	70	21x117	942
240	150	24x135	WDL UV stop
240	150	24x135	830
240	150	24x135	NDL UV stop
240	150	24x135	942
240	250	25x163	WDL UV stop
240	250	25x163	NDL UV stop



**RX7s**  
metal halide (A)

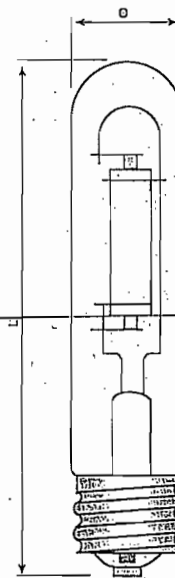
62.07.23.070  
62.05.35.070  
62.07.23.071  
62.05.35.071  
62.07.23.150  
62.05.35.150  
62.07.23.151  
62.05.35.151

**FC2**  
metal halide (B)

62.07.23.250  
62.07.23.251FC2

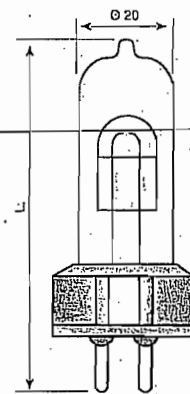
## G12 and E40 Metal halide lamps

For other types please consult us.



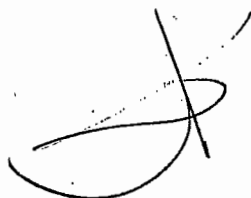
**E40**  
metal halide

62.05.40.710  
62.05.40.400  
62.05.40.401



**G12**  
metal halide

62.05.36.035  
62.05.36.070  
62.05.36.071  
62.07.24.070  
62.07.24.071  
62.07.24.150  
62.05.36.150  
62.07.24.151  
62.05.36.151



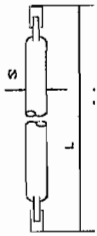
Volt	Watt	Dimension	Description
240	35	20x101	830
240	70	20x101	830
240	70	20x101	942
240	70	20x101	WDL UV stop
240	70	20x101	NDL UV stop
240	150	20x101	WDL UV stop
240	150	20x106	830
240	150	20x106	NDL UV stop
240	150	20x106	942
240	250	90x228	daylight
240	400	120x290	daylight
240	400	120x290	neutral white



**HALOGEN LAMPS**

**DOUBLE-ENDED HALOGEN LAMPS**

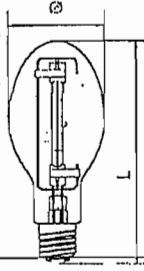
Usually used for floodlighting of sports ground, halls; airports; monuments and outdoor lighting of buildings.



voltage V	wattage W	lumens lm	Ø mm	L mm/max	cap	standard pack
220V	300	5000	9	117.6	R7s	25
	500	9500	12	117.6	R7s	25

**DOUBLE-ENVELOPE HALOGEN LAMPS**

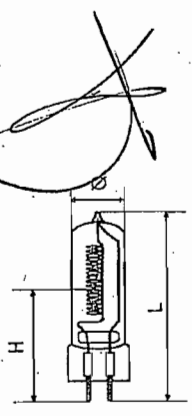
The lamps can be switched on in luminaires for incandescent lamps with E40 cap. They can operate in unspecified position of burning, the horizontal is recommended, by which their life is prolonged.



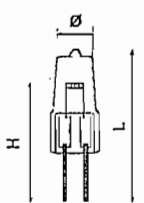
voltage V	wattage W	lumens lm	Ø mm	L mm/max	cap	standard pack
220V	300	5000	91	227	E40	20
	500	9500	91	227	E40	20

**SINGLE-ENDED HALOGEN LAMPS**

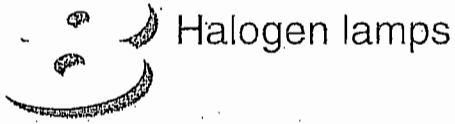
Intended for photographic and projector purposes. Provide maximum focusing of light and good colour rendering.



voltage V	wattage W	lumens lm	Ø mm	L mm/max	cap	standard pack
220-230V	650	18000	14.5	65	G 6,35	25



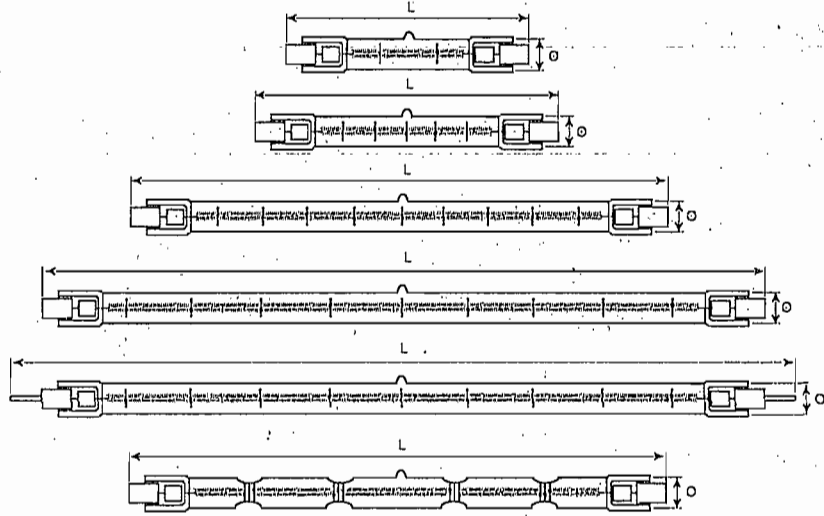
voltage V	wattage W	lumens lm	Ø mm	L mm/max	cap	standard pack
24V	150	5000	13.5	55	G 6,35	25
	250	8500	13.5	55	G 6,35	25



Halogen lamps

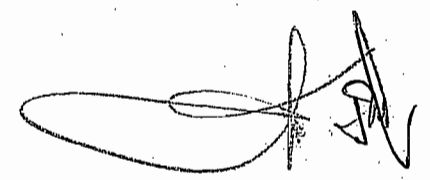
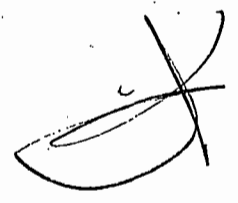


R7s and FA4

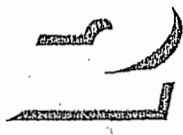


Volt	Watt	Life	Ø	Length	R7s low voltage	R7s normal	R7s re-inforced	FA4
24	100	2,000	8	117	76.07.24.980			
24	150	2,000	8	117	76.07.24.982			
24	200	2,000	8	117	76.07.24.984			
24	300	2,000	8	117	76.07.24.987			
24	500	2,000	8	117	76.07.24.988			
28	200	2,000	8	117	76.07.28.984		76.07.29.984	
30	250	2,000	8	78	76.07.30.985			
42	150	2,000	8	117	76.07.42.982		76.07.43.982	
42	200	2,000	8	117	76.07.42.984			
42	250	2,000	8	117			76.07.43.985	
42	300	2,000	8	117	76.07.42.987		76.07.43.987	
42	400	2,000	8	117	76.07.42.986		76.07.43.986	
42	500	2,000	8	117	76.07.42.988		76.07.43.988	
110-130	100	2,000	8	78		76.07.78.969		
110-130	150	2,000	8	78		76.07.78.970		
110-130	150	2,000	8	117		76.07.11.970		
110-130	200	2,000	8	78		76.07.78.971		
110-130	200	2,000	8	117		76.07.11.971		
110-130	250	2,000	8	78		76.07.78.972		
110-130	250	2,000	8	117		76.07.11.972		
110-130	300	2,000	8	117		76.07.11.973	76.07.12.973	
110-130	500	2,000	8	117		76.07.11.974	76.07.12.974	
110-130	750	2,000	10	189		76.07.18.975		
110-130	1,000	2,000	10	189		76.07.18.976	76.07.19.976	
110-130	1,000	2,000	10	254		76.07.25.976		
110-130	1,500	2,000	10	254		76.07.25.977		
110-130	2,000	2,000	10	332		76.07.33.978		
110-130	2,000	2,000	10	324				77.04.32.978
220-240	60	2,000	8	78			76.07.78.979	
220-240	60	2,000	8	117			76.07.12.979	
220-240	100	2,000	8	78			76.07.78.980	
220-240	100	2,000	8	117			76.07.12.980	
220-240	150	2,000	8	78			76.07.78.982	
220-240	150	2,000	8	117			76.07.12.982	
220-240	200	2,000	8	78				
220-240	200	2,000	8	117		76.07.78.984		
220-240	250	2,000	8	78		76.07.11.984	76.07.12.984	
220-240	250	2,000	8	117		76.07.78.985		
220-240	300	2,000	8	78		76.07.11.985		
220-240	300	2,000	8	117		76.07.11.987	76.07.12.987	
220-240	500	2,000	8	117		76.07.11.988	76.07.12.988	
220-240	500	2,000	10	189		76.07.18.988		
220-240	750	2,000	10	189		76.07.18.989		
220-240	1,000	2,000	18	189		76.07.18.990	76.07.19.990	
220-240	1,000	2,000	10	254		76.07.25.990		
220-240	1,500	2,000	10	254		76.07.25.991	76.07.26.991	
220-240	2,000	2,000	10	332		76.07.33.992		
220-240	2,000	2,000	10	324				77.04.32.992

VSA



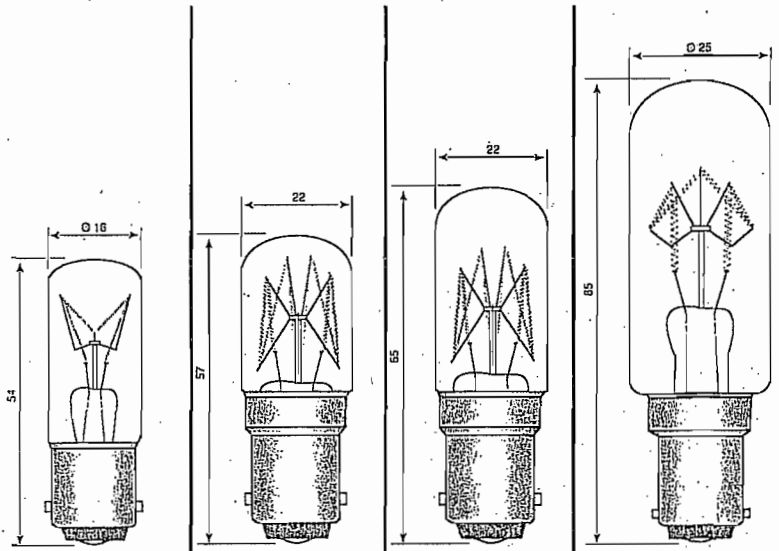
*[Handwritten signature]*



Tubular lamps



Ba15d



*[Handwritten scribble]*

Volt	Watt	Filament	Life	Ba15d 16x54	Ba15d 22x57	Ba15d 22x65	Ba15d 25x85
110	5	C-5A	2,000	15.16.52.511			
110	15	C-5A	2,000		15.22.57.512		
110-140	5-7	C-5A	2,000	15.16.52.525			
110-140	6-10	C-5A	2,000	15.16.52.526			
130	5	C-5A	2,000	15.16.52.544			
130	10	C-5A	2,000	15.16.52.553			
130	15	C-5A	2,000	15.16.52.546			
130	25	C-5A	2,000			15.22.65.547	
130	40	C-5A	2,000			15.22.65.548	
220	15	C-7A	2,000	15.16.52.613	15.22.57.613		
220	40	C-7A	2,000			15.22.65.643	
220-260	3-5	C-7A	2,000	15.16.52.681			
220-260	5-7	C-7A	2,000	15.16.52.682			
220-260	6-10	C-7A	2,000	15.16.52.683			
220-260	10-15	C-7A	2,000	15.16.52.684			
230	15	C-7A	2,000			15.22.65.641	
230	25	C-7A	2,000			15.22.65.642	
230-240	15	C-7A clear	2,000				15.25.85.648
230-240	15	C-7A frosted	2,000				15.25.85.654
230-240	25	C-7A	2,000				15.25.85.642
300	10	C-7A	2,000	15.16.52.695			

*[Handwritten mark]*

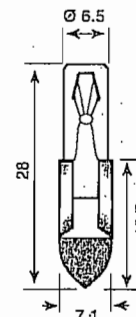
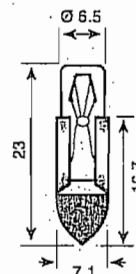
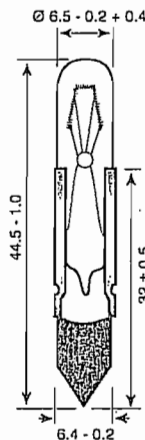
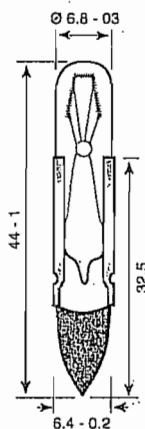
*[Handwritten signature]*  
39



(Sub)miniature lamps

ТЪРГОВСКА ТАИЛА Lux

T6.8, T6.8F, ESB  
and PSB  
Telephone lamps

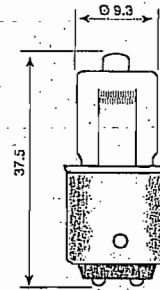
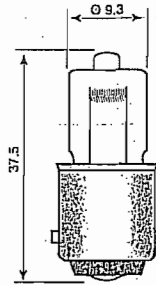
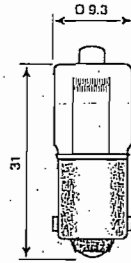


Volt	mA	Filament	Life	MSCP	T6.8 6.8x44	T6.8F 6.5x44.5	ESB 6.5x23	PSB 6.5x28
5	40	C-6	8.000	.040			65.65.23.117	
6	20	C-2V	10.000	.024	68.68.44.134	69.06.44.134		
6	40	C-2V	5.000	.048	68.68.44.136	69.06.44.136	65.65.23.136	65.65.28.136
6	50	C-2V	10.000	.053	68.68.44.137			
6	140	C-2V	20.000	.120				65.65.28.144
6	200	C-2V	10.000	.334	68.68.44.148	69.06.44.148		
12	20	C-2V	10.000	.032	68.68.44.235	69.06.44.235		
12	30	C-2V	5.000	.042	68.68.44.236			
12	40	C-2V	5.000	.088	68.68.44.238	69.06.44.238	65.65.23.238	
12	50	C-2V	10.000	.159	68.68.44.239	69.06.44.239		
12	100	C-2V	10.000	.255	68.68.44.243	69.06.44.243		
12	170	C-2F	12.000	.350				65.65.28.246
16	40	C-2F	7.500	.170			65.65.23.300	
18	25	C-2F	5.000	.096	68.68.44.308	69.06.44.308		
18	40	C-2V	5.000	.140			65.65.23.310	
18	100	C-2F	5.000	.287	68.68.44.312			
24	20	C-2F	10.000	.064	68.68.44.325			
24	25	C-2F	5.000	.080	68.68.44.327			
24	35	C-2F	5.000	.159	68.68.44.329	69.06.44.327		
24	40	C-2F	10.000	.239	68.68.44.330	69.06.44.330	65.65.23.330	
24	50	C-2F	10.000	.279	68.68.44.331	69.06.44.331		
24	73	C-2F	10.000	.500				65.65.28.334
24	80	C-2F	5.000	.374	68.68.44.335			
24	100	C-2F	5.000	.438	68.68.44.336	69.06.44.336		
28	20	C-2F	5.000	.090	68.68.44.373			
28	25	C-2F	5.000	.090	68.68.44.375			
28	40	C-2F	5.000	.260	68.68.44.387		65.65.23.387	65.65.28.387
28	45	C-2F	5.000	.239	68.68.44.379			
30	20	C-2F	5.000	.143	68.68.44.391	69.06.44.391		
30	40	C-2F	10.000	.287	68.68.44.393	69.06.44.393		
30	50	C-2F	5.000	.318	68.68.44.394			
30	80	C-2F	10.000	.442	68.68.44.398			
36	20	C-2F	10.000	.255	68.68.44.409	69.06.44.409		
36	33	C-2F	5.000	.318	68.68.44.410			
36	40	C-2F	10.000	.358	68.68.44.411			
36	50	C-2F	5.000	.390	68.68.44.413			
48	20	CC-2F	5.000	.160	68.68.44.440	69.06.44.440		
48	25	CC-2F	5.000	.175	68.68.44.441	69.06.44.441		
48	40	CC-2F	5.000	.358	68.68.44.443	69.06.44.443	65.65.23.443	
48	50	CC-2F	5.000	.382	68.68.44.444	69.06.44.444		65.65.28.444
48	60	CC-2F	5.000	.413	68.68.44.445	69.06.44.445		
60	20	CC-2F	5.000	.183	68.68.44.467	69.06.44.467		
60	40	CC-2F	5.000	.518	68.68.44.471	69.06.44.471		
60	50	CC-2F	5.000	.557	68.68.44.472			65.65.28.472
60	60	CC-2F	5.000	.590	68.68.44.473	69.06.44.473		
70	20	CC-2F	5.000	.239	68.68.44.496	69.06.44.496		
70	40	CC-2F	5.000	.557	68.68.44.497			
80	20	CC-2F	5.000	.240	68.68.44.503			
120	25	CC-7A	10.000	.360				65.65.28.534





Ba9s, Ba15s and Ba15d

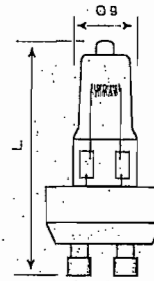
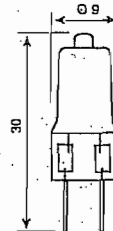
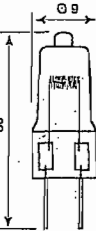


Volt	Watt	Life	Description
6	10	2.000	clear
6	15	2.000	clear
6	20	2.000	clear
12	5	2.000	clear
12	5	2.000	frosted
12	10	2.000	clear
12	10	2.000	frosted
12	15	2.000	clear
12	15	2.000	frosted
12	20	2.000	clear
12	20	2.000	frosted
24	5	2.000	clear
24	10	2.000	clear
24	20	2.000	clear

**Ba9s**  
9.3x31

**Ba15s**  
9.3x37.5

**Ba15d**  
9.3x37.5



G4

Volt	Watt	Life
6	5	2.000
6	10	2.000
6	20	2.000
6	25	2.000
6	35	2.000

**G4**  
9x30 clear

**G4**  
9x30 frosted

**GU10**  
without reflector

12	5	2.000	
12	10	2.000	
12	10	10.000	xenon
12	20	2.000	
12	20	10.000	xenon
12	35	2.000	
12	50	2.000	
12	100	2.000	

79.04.31.916
79.04.31.917
79.04.31.918
79.04.31.920
79.04.31.919

78.04.31.917
78.04.31.918
78.04.31.921
78.04.31.922
78.04.31.923
78.04.31.933

79.10.10.933
79.10.10.934
79.10.10.935

24	10	2.000
24	20	2.000
24	35	2.000

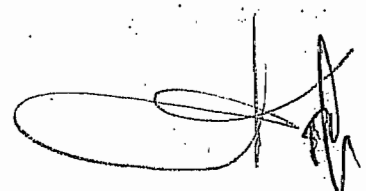
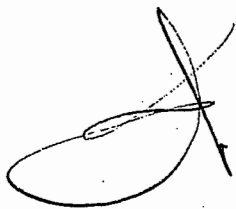
79.04.31.956
79.04.31.957
79.04.31.958

78.04.31.956
78.04.31.957

28	5	2.000
28	10	2.000
28	20	2.000

79.04.31.971
79.04.31.972
79.04.31.973

78.04.31.972
78.04.31.973



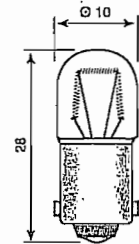
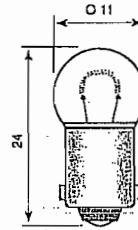
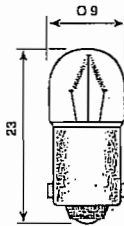
*Handwritten signature*



(Sub)miniature lamps



Ba9s



Volt	mA	Watt	Filament	Life	Ba9s 9x23	Ba9s 11x24	Ba9s 10x28
6	125	0.75	C-2R	2.000		09.11.24.143	
6	180	1.10	C-2V	2.000	09.09.23.147	09.11.24.147	09.10.28.147
6	200	1.20	C-2V	2.000	09.09.23.148		09.10.28.148
6	350	2.10	C-2R	2.000	09.09.23.150	09.11.24.150	09.10.28.150
6	500	3	C-2R	2.000	09.09.23.153	09.11.24.153	09.10.28.153
6	666	4	C-2R	2.000	09.09.23.154		
6	830	5	C-2R	2.000		09.11.24.156	09.10.28.156
6	1.000	6	C-2R	2.000	09.09.23.158		09.10.28.158
6.3	110	0.70	C-2R	2.000			09.10.28.182
6.3	150	1	C-2V	2.000	09.09.23.183		09.10.28.183
6.3	250	1.60	C-2R	2.000	09.09.23.189		09.10.28.189
6.3	320	2	C-2R	2.000			09.10.28.187
6.5	300	1.95	C-2R	2.000			09.10.28.192
7	100	0.70	C-2V	2.000		09.11.24.201	09.10.28.201
7	300	2.10	C-2R	2.000			09.10.28.203
7.5	220	1.65	C-2R	2.000		09.11.24.209	
8	100	0.80	C-2V	2.000			09.10.28.210
8-10	50	0.45	C-2V	2.000		09.11.24.221	
9	200	1.80	C-2V	2.000			09.10.28.212
12	20	0.24	C-2V	2.000	09.09.23.235		
12	50	0.60	C-2V	2.000	09.09.23.239	09.11.24.239	09.10.28.239
12	100	1.20	C-2V	2.000	09.09.23.243	09.11.24.243	09.10.28.243
12	120	1.44	C-2V	2.000	09.09.23.244		09.10.28.244
12	150	1.80	C-2V	2.000			09.10.28.245
12	165	2	C-2V	2.000	09.09.23.246		09.10.28.246
12	183	2.20	C-2V	2.000		09.11.24.247	09.10.28.247
12	250	3	C-2R	2.000	09.09.23.248	09.11.24.248	09.10.28.248
12	330	4	C-2V	2.000	09.09.23.249		09.10.28.249
14	80	1.12	C-2V	2.000			09.10.28.289
14	120	1.70	C-2V	2.000		09.11.24.291	
14	240	3.36	C-2R	2.000			09.10.28.294
14.4	120	1.73	C-2V	2.000		09.11.24.273	
18	100	1.80	C-2V	2.000	09.09.23.312	09.11.24.312	09.10.28.312
18	170	3	C-2V	2.000			09.10.28.315
24	25	0.60	C-2F	2.000			09.10.28.327
24	40	1	C-2R	2.000	09.09.23.330	09.11.24.330	09.10.28.330
24	50	1.20	C-2R	2.000	09.09.23.331	09.11.24.331	09.10.28.331
24	50	1.20	C-2R	2.000			09.10.28.331G
24	50	1.20	C-2R	2.000			09.10.28.331R
24	80	2	C-2R	2.000	09.09.23.335	09.11.24.335	09.10.28.335
24	80	2	C-2R	10.000			09.10.28.333
24	100	2.40	C-2R	2.000		09.11.24.336	09.10.28.336
24	125	3	C-2R	2.000	09.09.23.337	09.11.24.337	09.10.28.337
24	165	4	C-2R	2.000	09.09.23.338		09.10.28.338
24	210	5	C-2F	2.000	09.09.23.339		09.10.28.339
24-30	70	2	C-2F	2.000			09.10.28.367
26	115	3	C-2F	2.000	09.09.23.345		
28	40	1.12	C-2R	2.000	09.09.23.378		09.10.28.378
28	40	1.12	C-2R	2.000			09.10.28.378G
28	60	1.68	C-2R	2.000	09.09.23.381		
28	70	2	C-2R	2.000	09.09.23.382		09.10.28.382
28	80	2.24	C-2R	2.000			09.10.28.383
28	100	2.80	C-2R	2.000			09.10.28.384
28	170	5	C-2F	2.000		09.11.24.385	09.10.28.385
30	20	0.60	C-2F	2.000			09.10.28.391
30	40	1.20	C-2F	2.000	09.09.23.393	09.11.24.393	09.10.28.393

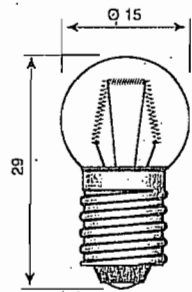
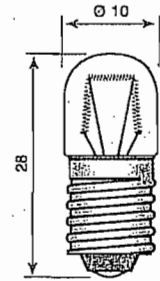
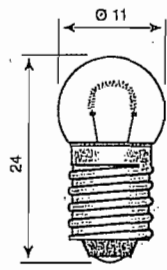
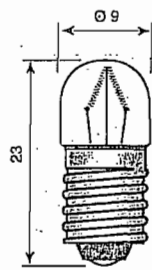
*Handwritten signature and number 13*



(Sub)miniature lamps

ТЪРГОВСКА ТАЙНА  
 VEZELUX  
 [Handwritten signature]

E10



Opt	mA	Watt	Filament	Life	E10 9x23	E10 11x24	E10 10x28	E10 15x29
1.3	100	0.13	C-2R	2,000		10.11.24.007		
1.5	90	0.14	C-2R	2,000		10.11.24.014		
1.5	150		C-2R	2,000		10.11.24.017		
1.5	300	0.45	C-2R	2,000		10.11.24.018		
1.5	500	0.75	C-2R	2,000			10.10.28.019	
2.2	400	0.90	C-2R	2,000	10.09.23.029	10.11.24.029		
2.4	625	1.50	C-2R	300				10.15.29.045
2.4	800		C-2R	2,000				10.15.29.041
2.4	1,000	2.40	C-2R	300				10.15.29.046
2.4	1,250	3	C-2R	300				10.15.29.047
2.5	60	0.15	C-2R	2,000		10.11.24.049		
2.5	100	0.25	C-2R	2,000		10.11.24.048		
2.5	200	0.50	C-2R	2,000	10.09.23.051	10.11.24.051		
2.5	300	0.75	C-2R	2,000	10.09.23.052	10.11.24.052	10.10.28.052	
2.5	500	1.25	C-2R	2,000		10.11.24.054	10.10.28.054	10.15.29.054
2.5	1,000	2.50	C-2R	2,000			10.10.28.059	
2.6	270	0.70	C-2R	2,000				10.15.29.060
3.3	300	1	C-2R	2,000	10.09.23.066			
3.5	200	0.70	C-2R	2,000		10.11.24.071	10.10.28.071	10.15.29.071
3.5	200	0.70	C-2R red	2,000		10.11.24.071R		
3.5	230	0.80	C-2R	2,000			10.10.28.072	
3.5	300	1.05	C-2R	2,000		10.11.24.073		
3.5	450	Bi-Metal	C-2R	2,000				10.15.30.076
3.7	300	1.10	C-2R	2,000	10.09.23.078	10.11.24.078		
3.75	1500	5.60	C-2R	2,000				10.15.29.096
3.8	70	0.27	C-2R	2,000		10.11.24.081		
3.8	300	1.10	C-2R	2,000		10.11.24.083		
3.95	810	3.20	C-2R	2,000				10.15.29.084
4	250	1	C-2R	2,000	10.09.23.086		10.10.28.086	
4	300	1.20	C-2R	2,000		10.11.24.087	10.10.28.087	
4	460	Krypton	C-2R	2,000		10.11.25.089		
4	500	2	C-2R	2,000		10.11.24.088	10.10.28.088	
4	550	2.20	C-2R	2,000				10.15.29.097
4	700	2.80	C-2R	300				10.15.29.090
4	1,000	4	C-2R	2,000			10.10.28.093	
4.5	300	1.35	C-2R	2,000		10.11.24.105		
4.8	300	1.44	C-2R	2,000		10.11.24.108		
4.8	500	2.40	C-2R	2,000		10.11.24.109		
4.9	300	1.50	C-2R	2,000				10.15.29.112
4.9	300	Bi-Metal	C-2R	2,000				10.15.30.112
5	90	0.45	C-2R	2,000			10.10.28.122	
5	150	0.75	C-2R	2,000				10.15.29.125
5.5	300	1.65	C-2R	2,000				10.15.29.126
6	50	0.30	C-2V	2,000	10.09.23.137	10.11.24.137	10.10.28.137	
6	75	0.45	C-2V	2,000			10.10.28.131	
6	60	0.35	C-2V	2,000		10.11.24.138		
6	100	0.60	C-2V	2,000	10.09.23.141	10.11.24.141	10.10.28.141	10.15.29.141
6	180	1.10	C-2V	2,000	10.09.23.147	10.11.24.147	10.10.28.147	



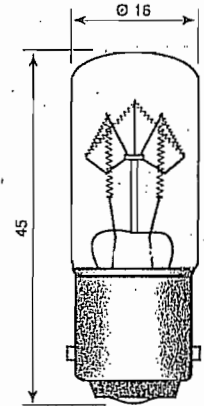
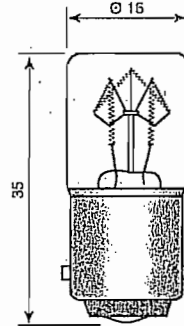
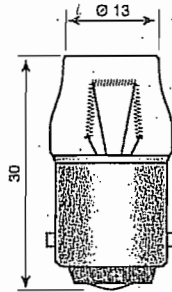
# Tubular lamps

ТЪРГОВСКА ТЪЛКА

vezalux

*Handwritten signature*

## Ba15d



**Ba15d**  
13x30

**Ba15d**  
16x35

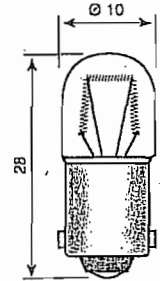
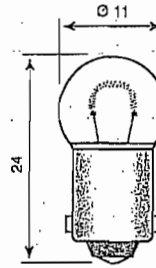
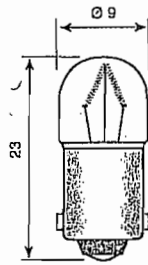
**Ba15d**  
16x45

Volt	Watt	Filament	Life			
6	1.10	C-2V	2.000	15.14.30.147		
6	3	C-2R	2.000		15.16.35.156	15.16.45.153
6	5	C-2R	2.000			15.16.45.156
12	1.44	C-2V	2.000		15.16.35.244	
12	2	C-2V	2.000		15.16.35.246	
12	3	C-2V	2.000	15.14.30.248		
12	5	C-2R	2.000	15.14.30.251	15.16.35.251	15.16.45.251
12	10	C-2R	2.000		15.16.35.253	
12	15	C-2R	2.000			15.16.45.254
24	2	C-2F	2.000	15.14.30.335	15.16.35.335	
24	3	C-2V	2.000	15.14.30.337	15.16.35.337	15.16.45.337
24	4	C-2V	2.000			15.16.45.338
24	5	C-2V	2.000	15.14.30.339	15.16.35.339	15.16.45.339
24	10	C-2V	2.000		15.16.35.341	15.16.45.341
24	15	C-2V	2.000			15.16.45.342
24-30	5-7	C-2V	2.000		15.16.35.362	
24-30	6-10	C-2V	2.000			15.16.45.369
30	3	C-2V	2.000	15.14.30.397	15.16.35.397	
30	5	C-2V	2.000	15.14.30.400	15.16.35.400	15.16.45.400
32	6	C-2V	2.000		15.16.35.405	
36	3	C-2V	2.000		15.16.35.415	
36	5	C-2V	2.000		15.16.35.417	15.16.45.417
42	5	G-2F	2.000		15.16.35.427	
48	2	C-2F	2.000	15.14.30.443		
48	3	C-2F	2.000	15.14.30.445	15.16.35.445	
48	5	C-3A	2.000	15.14.30.447	15.16.35.447	15.16.45.447
48	10	C-3A	2.000			15.16.45.449
60	1.20	C-2F	2.000	15.14.30.467		
60	2	C-2F	2.000		15.16.35.470	
60	3	C-2F	2.000	15.14.30.472	15.16.35.472	
60	4	C-3A	2.000			15.16.45.474
60	5	C-3A	2.000	15.14.30.475	15.16.35.475	15.16.45.475
60	5-6	C-3A	2.000			15.16.45.465
60	10	C-3A	2.000			15.16.45.476
65-95	6-10	C-3A	2.000			15.16.45.492
80	4	C-3A	2.000	15.14.30.506		
110	5	C-5A	2.000	15.14.30.511	15.16.35.511	15.16.45.511
110	10	C-5A	2.000			15.16.45.520
110-140	6-10	C-5A	2.000			15.16.45.526
130	2.6	C-5A	2.000	15.14.30.541		
130	5	C-5A	2.000	15.14.30.544	15.16.35.544	15.16.45.544
130	15	C-5A	2.000			15.16.45.546
140	7	C-5A	2.000			15.16.45.568
160	3	C-5A	2.000		15.16.35.573	
160	5	C-5A	2.000		15.16.35.578	

(Sub)miniature lamps

ТЪРГОВСКА ТАЙНА  
VOZOLUX

Ba9s



Ba9s  
9x23

Ba9s  
11x24

Ba9s  
10x28

Volt	mA	Watt	Filament	Life			
6	125	0.75	C-2R	2.000			
6	180	1.10	C-2V	2.000			
6	200	1.20	C-2V	2.000			
6	350	2.10	C-2R	2.000	09.09.23.147		09.10.28.147
6	500	3	C-2R	2.000	09.09.23.148		09.10.28.148
6	666	4	C-2R	2.000	09.09.23.150	09.11.24.150	09.10.28.150
6	830	5	C-2R	2.000	09.09.23.153	09.11.24.153	09.10.28.153
6	1.000	6	C-2R	2.000	09.09.23.154	09.11.24.156	09.10.28.156
					09.09.23.158		09.10.28.158
6.3	110	0.70	C-2R	2.000			09.10.28.182
6.3	150	1	C-2V	2.000	09.09.23.183		09.10.28.183
6.3	250	1.60	C-2R	2.000	09.09.23.189		09.10.28.189
6.3	320	2	C-2R	2.000			09.10.28.187
6.5	300	1.95	C-2R	2.000			09.10.28.192
7	100	0.70	C-2V	2.000		09.11.24.201	09.10.28.201
7	300	2.10	C-2R	2.000			09.10.28.203
7.5	220	1.65	C-2R	2.000		09.11.24.209	
8	100	0.80	C-2V	2.000			09.10.28.210
8-10	50	0.45	C-2V	2.000		09.11.24.221	
9	200	1.80	C-2V	2.000			09.10.28.212
12	20	0.24	C-2V	2.000	09.09.23.235		09.10.28.239
12	50	0.60	C-2V	2.000	09.09.23.239	09.11.24.239	09.10.28.239
12	100	1.20	C-2V	2.000	09.09.23.243	09.11.24.243	09.10.28.243
12	120	1.44	C-2V	2.000	09.09.23.244		09.10.28.244
12	150	1.80	C-2V	2.000			09.10.28.245
12	165	2	C-2V	2.000	09.09.23.246		09.10.28.246
12	183	2.20	C-2V	2.000		09.11.24.247	09.10.28.247
12	250	3	C-2R	2.000	09.09.23.248	09.11.24.248	09.10.28.248
12	330	4	C-2V	2.000	09.09.23.249		09.10.28.249
14	80	1.12	C-2V	2.000			09.10.28.289
14	120	1.70	C-2V	2.000		09.11.24.291	09.10.28.291
14	240	3.36	C-2R	2.000			09.10.28.294
14.4	120	1.73	C-2V	2.000		09.11.24.273	
18	100	1.80	C-2V	2.000	09.09.23.312	09.11.24.312	09.10.28.312
18	170	3	C-2V	2.000			09.10.28.315
24	25	0.60	C-2F	2.000			09.10.28.327
24	40	1	C-2F	2.000	09.09.23.330	09.11.24.330	09.10.28.330
24	50	1.20	C-2F	2.000	09.09.23.331	09.11.24.331	09.10.28.331
24	50	1.20	C-2F	2.000			09.10.28.331G
24	50	1.20	C-2F	2.000			09.10.28.331R
24	80	2	C-2F	2.000	09.09.23.335	09.11.24.335	09.10.28.335
24	80	2	C-2F	10.000			09.10.28.333
24	100	2.40	C-2F	2.000		09.11.24.336	09.10.28.336
24	125	3	C-2F	2.000	09.09.23.337	09.11.24.337	09.10.28.337
24	165	4	C-2F	2.000	09.09.23.338		09.10.28.338
24	210	5	C-2F	2.000	09.09.23.339		09.10.28.339
24-30	70	2	C-2F	2.000			09.10.28.367
26	115	3	C-2F	2.000	09.09.23.345		
28	40	1.12	C-2F	2.000	09.09.23.378		09.10.28.378
28	40	1.12	C-2F	2.000			09.10.28.378G
28	60	1.68	C-2F	2.000	09.09.23.381		
28	70	2	C-2F	2.000	09.09.23.382		09.10.28.382
28	80	2.24	C-2F	2.000			09.10.28.383
28	100	2.80	C-2F	2.000			09.10.28.384
28	170	5	C-2F	2.000		09.11.24.385	09.10.28.385
30	20	0.60	C-2F	2.000			09.10.28.391
30	40	1.20	C-2F	2.000	09.09.23.393	09.11.24.393	09.10.28.393

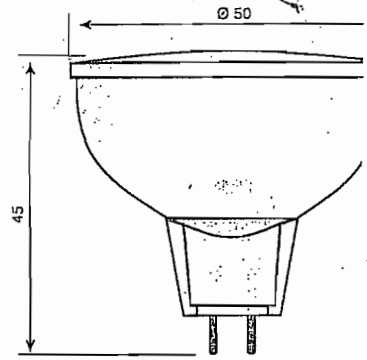
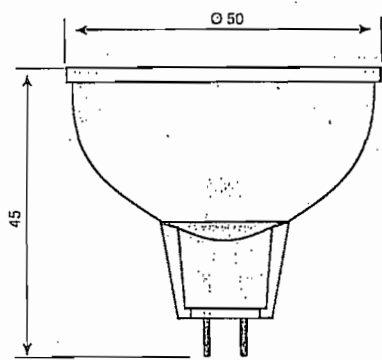
Handwritten signature and date: 11/3



# Halogen lamps

ТЪРГОВСКА ТАЙНА 

MR16



MR16

50x45 Open

MR16

50x45 Closed

Volt	Watt	Life	Beam	Ansi code
12	10	2.000	38°	
12	20	2.000	6°	EZX
12	20	2.000	12°	ESX
12	20	2.000	24°	BBF
12	20	2.000	38°	BAB
12	20	8.000	38°	BAB xenon
12	20	2.000	38°	BAB alu.
12	20	2.000	38°	BAB blue
12	20	2.000	38°	BAB green
12	20	2.000	38°	BAB pink
12	20	2.000	38°	BAB red
12	20	2.000	38°	BAB yellow
12	20	2.000	38°	BAB frosted
12	20	2.000	60°	
12	35	2.000	8°	FRB
12	35	2.000	13°	FMT
12	35	2.000	18°	FRG
12	35	2.000	24°	FMV
12	35	2.000	36°	FMW
12	35	8.000	36°	FMW xenon
12	35	2.000	36°	FMW alu.
12	35	2.000	36°	FMW blue
12	35	2.000	36°	FMW green
12	35	2.000	36°	FMW red
12	35	2.000	36°	FMW yellow
12	35	2.000	36°	FMW frosted
12	35	2.000	60°	
12	50	2.000	12°	EXT
12	50	2.000	24°	EXZ
12	50	2.000	30°	ENL
12	50	2.000	38°	EXN
12	50	8.000	38°	EXN xenon
12	50	2.000	38°	EXN alu.
12	50	2.000	38°	EXN blue
12	50	2.000	38°	EXN green
12	50	2.000	38°	EXN red
12	50	2.000	38°	EXN yellow
12	50	2.000	38°	EXN frosted
12	50	2.000	60°	FNV
12	75	2.000	12°	EYF
12	75	2.000	24°	EZZ
12	75	2.000	38°	EYC

73.53.50.926  
73.53.50.928  
73.53.50.930  
73.53.50.932

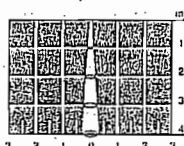
73.53.50.936  
73.53.50.937  
73.53.50.938  
73.53.50.939  
73.53.50.941  
73.53.50.942

73.53.50.935  
73.53.50.943  
73.53.50.944  
73.53.50.945  
73.53.50.946

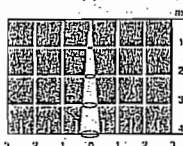
73.53.50.947  
73.53.50.948  
73.53.50.949  
73.53.50.950

74.53.50.922  
74.53.50.926  
74.53.50.928  
74.53.50.930  
74.53.50.932  
74.53.51.932  
74.53.50.932A  
74.53.50.932B  
74.53.50.932G  
74.53.50.932PI  
74.53.50.932R  
74.53.50.932Y  
75.53.50.932  
74.53.50.933  
74.53.50.937  
74.53.50.938  
74.53.50.939  
74.53.50.941  
74.53.50.942  
74.53.51.942  
74.53.50.942A  
74.53.50.942B  
74.53.50.942G  
74.53.50.942R  
74.53.50.942Y  
75.53.50.942  
74.53.50.935  
74.53.50.943  
74.53.50.944  
74.53.50.945  
74.53.50.946  
74.53.51.946  
74.53.50.946A  
74.53.50.946B  
74.53.50.946G  
74.53.50.946R  
74.53.50.946Y  
75.53.50.946  
74.53.50.947  
74.53.50.948  
74.53.50.949  
74.53.50.950

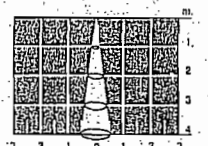
Narrow Spot 6° EZX



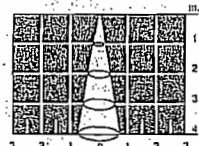
Narrow Spot 8° FRB



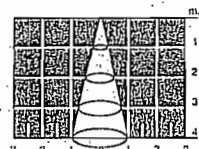
Spot 12°/13° ESX EXT EYF FMT



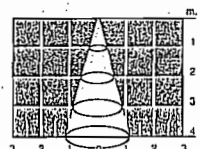
Spot 18° FRG



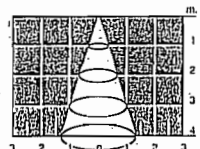
Medium 24° BBF EXZ FMV EZZ



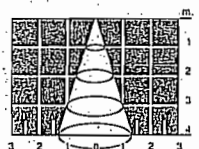
Medium 30° ENL



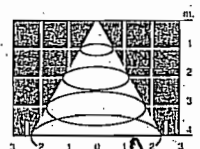
Flood 36° FMW



Flood 38° BAB EXN EYC



Wide Flood 60° FNV



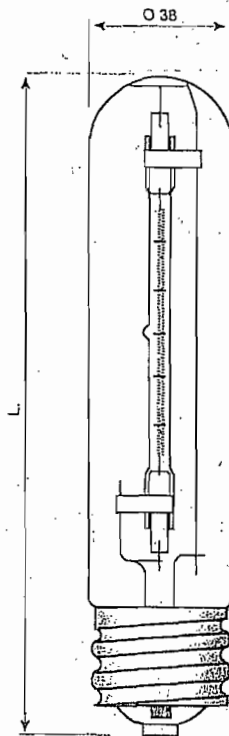
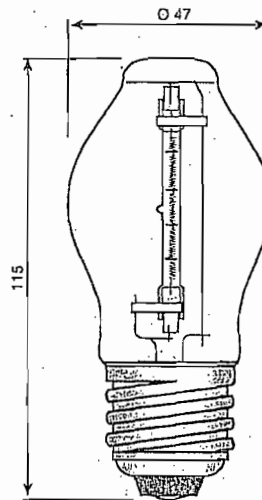
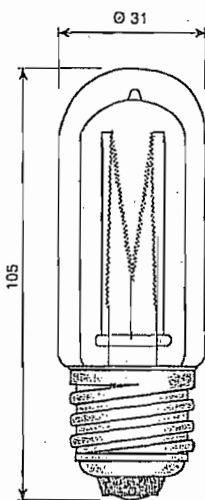


Halogen lamps

ТЪРГОВСКА ТАЙНА

vezalux

E27 and E40  
Double envelope



Volt	Watt	Life	Ø	Length	Description
110-130	300	2.000	38	220	clear
110-130	500	2.000	38	220	clear
110-130	1.000	2.000	38	260	clear
220-240	50	2.000	31	105	clear
220-240	60	2.000	31	105	clear
220-240	60	2.000	31	105	frosted
220-240	75	2.000	31	105	clear
220-240	75	2.000	31	105	frosted
220-240	100	2.000	31	105	clear
220-240	100	2.000	31	105	frosted
220-240	150	2.000	31	105	clear
220-240	150	2.000	31	105	frosted
220-240	200	2.000	31	105	clear
220-240	200	2.000	31	105	frosted
220-240	250	2.000	31	105	clear
220-240	250	2.000	31	105	frosted
220-240	300	2.000	38	220	clear
220-240	500	2.000	38	220	clear
220-240	1.000	2.000	38	260	clear

E27  
31x105

E27  
47x115

E40

87.40.38.973  
87.40.38.974  
87.40.38.976

86.27.31.948  
86.27.31.960  
86.27.31.961  
86.27.31.956  
86.27.31.951  
86.27.31.980  
86.27.31.981  
86.27.31.982  
86.27.31.983  
86.27.31.200  
86.27.31.984  
86.27.31.985  
86.27.31.986


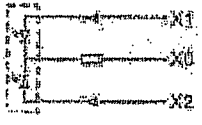
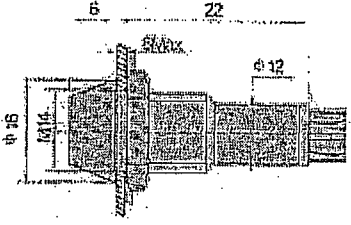

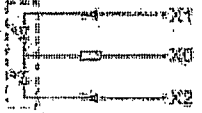
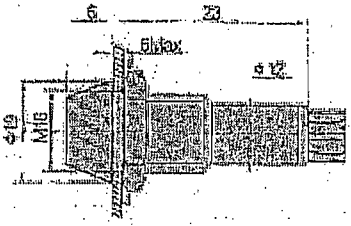
86.27.47.980  
86.27.47.981

87.40.38.987  
87.40.38.988  
87.40.38.990

*[Handwritten signature]*

# AD22C

## Technical Data

Indicator	Description	Voltage	Color	Type	Contour
	LED 	AC/DC 24V 220~240V	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Red &amp; Green</li> <li>● Yellow &amp; Green</li> <li>● Red &amp; Pure Blue</li> <li>● Yellow &amp; Pure B</li> </ul>	AD22C-14TE	
	LED 	AC/DC 24V 220~240V	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Red &amp; Green</li> <li>● Yellow &amp; Green</li> <li>● Red &amp; Pure Blue</li> <li>● Yellow &amp; Pure B</li> </ul>	AD22C-16TE	

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



ТЪРГОВСКА ТАЙНА

ДЕКЛАРАЦИЯ

За списък на документите, съпровождащи стоката при доставка  
във връзка с участие в процедура с предмет :  
„Доставка на осветители, арматура за лампи и светлоизточници”

Долуподписаният : Георги Стефанов Фратев  
/ собствено, бащино, фамилно име /

ЕГН 5705116261 , притежаващ лична карта № 641918952 , издадена на 20,01,2011  
год. от МВР – гр. София  
адрес: гр. София, ул. ”Кокиче” №18  
Представляващ „Елсим” ООД – София, в качеството си на управител  
седалище гр. София, ул. ”Милин Камък” 25,  
адрес на управление: 1606 София, ул. ”Шандор Петъфи” №5,  
тел. 02/9530071 факс 02/9522086,  
ЕИК 040597464, ИН по ЗДДС № BG040597464

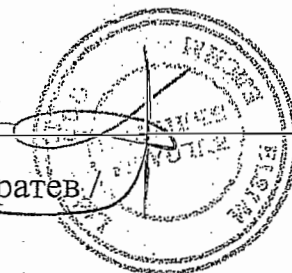
ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

При доставка стоката ще се съпровожда със следните документи:

- търговска фактура – оригинал
- декларация за съответствие
- декларация за произход
- приемо-предавателен протокол

гр.: София  
дата: 12,08,2013 год.

ДЕКЛАРАТОР:  
Георги Фратев /



Handwritten signature

Handwritten mark

Handwritten mark

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА****ЕЛСИМ ООД**

София 1606  
ул. Шандор Петьофи 5  
ИНЗДДС BG040597464

факс: 02 - 952 20 86  
тел: 02 - 953 00 71  
e-mail [elsim@mbox.contact.bg](mailto:elsim@mbox.contact.bg)

**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА**

За участие в открита процедура с предмет:  
„Доставка на осветители, арматура за лампи и светоизточници”  
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 5 – Халогенни лампи и лампи за сигнализация

№	Наименование	ед. Мярка	Количество	Ед. цена в лв без ДДС	Обща цена в лв без ДДС
1	Халогенна /фотопроекционна/ лампа,230V,300W, Gx6.35	бр	40	8	320
2	240V/70W/21 x 117/Rx7s/NDL	бр	50	15.2	760
3	240V/150W/24 x 135/Rx7s/NDL	бр	50	15.2	760
4	Лампа халогенна , 230V,300W, E40 елипсовиден балон	бр	100	8	800
5	Лампа халогенна , 230V,500W, E40 елипсовиден балон	бр	100	8	800
6	Лампа металхалогенна с тръбовиден балон, 240V,1000VV,E40	бр	25	170	4250
7	Лампа халогенна-220V, 1000VV;R7s	бр	40	8	320
8	Лампа халогенна 220V, 1500VV,R7s	бр	40	8	320
9	Лампа халогенна 220V, 500VV, R7s	бр	40	3.5	140
10	Лампа байонетна 220V,15VV,Ва15d	бр	10	2.6	26
11	Лампа 24V,80mA,T6.8	бр	200	2.6	520
12	Лампа халогенна 6V,10VV,цокул G4	бр	12	5.3	63.6
13	Лампа тип байонет Ва15d,220V/15W,L=56mm	бр	100	2.6	260
14	Лампа 24V,2VV,цокул Ва9s, с малък балон	бр	50	3.5	175
15	Лампа инфрачервена 230V,250VV,ф125мм,L=130mm	бр	12	8.9	106.8
16	Лампа миниатюрна E10,3.5V,0.20A	бр	30	2.6	78
17	Лампа сигнална T6.8, 60V, 50mA	бр	100	2.6	260
18	Лампа сигнална T6.8, 60V, 50mA	бр	50	2.6	130
19	Лампа 12V, 5VV, Ва15d	бр	50	2.6	130
20	Лампа 12V, 3VV, цокул Ва9s	бр	100	3.5	350

**ТЪРГОВСКА ТАЙНА**

21	Лампа халогенна 50VV, 12V, цокъл G 5.3, дихроична	бр	50	1.7	85
22	Лампа байонетна 220-260V, 3VV, цокъл Ba9s	бр	100	2.6	260
23	Лампа халогенна 20VV, 12V, цокъл G 5.3, дихроична	бр	10	1.7	17
24	Лампа халогенна/гръба/ 300VV, 220-230V, 2A, E40	бр	12	8	96
25	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M14x1, 230VAC, цвят-зелен	бр	20	8.9	178
26	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M14x1, 230VAC, цвят-червен	бр	40	8.9	356
27	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M16x1, 230VAC, цвят-червен	бр	25	8.9	222.5
28	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP40, M16x1, 230VAC, цвят-зелен	бр	25	8.9	222.5
29	Лампа за прожектор халогенна 220-240V, 150VV, R7s	бр	10	8	80
30	Лампа светодиодна червена, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	бр	30	8.9	267
31	Лампа светодиодна зелена, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	бр	30	8.9	267
32	Лампа светодиодна жълта, 10mm LED, IP67, M14x1, 24DC,	бр	30	8.9	267
33	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-жълт	бр	50	8.9	445
34	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-червен	бр	40	8.9	356
35	Лампа светодиодна, 10mm LED, IP67, M14x1, 230VAC, цвят-зелен	бр	50	8.9	445

Предлагана цена без ДДС

14133.4

С думи : Четиринадесет хиляди сто тридесет и три лв 40 ст

Георги Фратев  
12.08.2013  
Управител  
ЕЛСИМ ООД

